

Ejemplo de portada

Your Name: Escriba su nombre completo aquí

Your Address: Escriba su nueva dirección aquí

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
IMMIGRATION COURT

City and State: Escriba la ciudad y el estado de su actual tribunal de inmigración

In the Matters of:

Escriba su nombre completo aquí
(Your Name)

File No.: A Escriba su Número A aquí
(Your Alien Registration Number)

Escriba el nombre completo de su hijo o de su cónyuge aquí.
(Name)

File No.: A Escriba el Número A de su hijo o de su cónyuge aquí
(Alien Registration Number)

Escriba el nombre completo de su hijo o de su cónyuge aquí.
(Name)

File No.: A Escriba el Número A de su hijo o de su cónyuge aquí
(Alien Registration Number)

Solamente incluya esta parte si tiene un cónyuge o hijo incluidos en si caso con el tribunal de inmigración.

Immigration Judge: Escriba el nombre se su juez de inmigración aquí

Next Hearing Date: Escriba la fecha de su audiencia aquí. Si no tiene una audiencia programada, escriba "ninguna" o "N/A."

RESPONDENT'S SUBMISSION OF EXHIBITS

Ejemplo de índice

INDEX TO DOCUMENTATION FILED IN SUPPORT OF

Escriba de qué se trata su caso de inmigración. Por ejemplo "Solicitud de asilo."

Respondent:

Escriba su nombre completo aquí

Next Hearing Date:

Escriba la fecha de siguiente audiencia si se ha programado

| Name of Exhibit (Piece of Evidence) | Page # |
|--|--------|
| Good Moral Character | |
| Escriba el nombre de cada documento que demuestre su buena conducta moral. <i>Ejemplo: Carta del banco de alimentos donde trabajo como voluntario.</i> | |
| Physical Presence | |
| Escriba el nombre de cada documento que demuestre cuánto tiempo ha vivido usted en los Estados Unidos. <i>Ejemplo: Copia de mis contratos de arrendamiento de 2020-2025.</i> | |
| Extreme Hardship | |
| Escriba el nombre de cada documento que demuestre que la deportación causaría dificultades extremas. <i>Ejemplo: Carta del médico de mi hija.</i> | |
| Dangerous to Return Home | |
| Escriba el nombre de cada documento que demuestre que por qué es peligroso regresar a su país de origen. <i>Ejemplo: Informe de Human Rights Watch.</i> | |
| Recovery After Criminal Charges | |
| Escriba de cada prueba que demuestre que usted se ha recuperado después de cargos penales y que está respetando la ley. <i>Ejemplo: Recibo del pago de la multa por exceso de velocidad.</i> | |

Usted no tiene que enviar pruebas en cada una de las categorías. Usted puede añadir más líneas si las necesita.

Ejemplo de certificado de entrega

Escriba su nombre completo aquí

(Respondent's Name)

Escriba su Número A aquí

(Respondent's Alien Number)

CERTIFICATE OF SERVICE

On Escriba la fecha del día de hoy, I, Escriba su nombre completo aquí,
(date) (printed name of person signing below)

served a copy of this submission of exhibits,

and any attached pages to Escriba "Office of the Principal Legal Advisor for DHS – ICE" aquí
(name of party served)

at the following address: Escriba la dirección de su oficina OPLA aquí
(address of party served)

by Escriba cómo enviará una copia al abogado del gobierno (oficina OPLA). Por ejemplo, "Correo prioritario de USPS."
(method of service, for example overnight courier, hand-delivery, first class mail)

Firme con su nombre aquí

(signature)

Escriba la fecha del día de hoy

(date)



Preparación para Dar Testimonio

¿Qué es testimonio?



Testimonio es cuando contesta preguntas en el tribunal. Las preguntas las podría hacer el juez, el abogado, o el abogado del gobierno durante la audiencia. Usted está “bajo juramento” cuando da testimonio. Esto significa que es un delito mentir. Dar testimonio también se llama testificar.

¿Tengo que testificar durante mi audiencia?

Sí, si usted es el “demandado” en la audiencia. A usted se le podría preguntar sobre:

- Cualquiera de las pruebas que usted envió al tribunal.
- Cualquier cosa que usted haya puesto en su formulario de solicitud que envió al tribunal.
- Cualquier otra cosa sobre su historial migratorio o penal.

¿Pueden otras personas testificar a mi favor?

Sí. Traiga al tribunal a cualquier persona que pueda ayudar a comprobar que su historia es verdadera. Ellos pueden declarar como testigos. Por ejemplo:

- Su médico podría hablar de un problema de salud o de un diagnóstico de salud mental.
- Los miembros de su familia podrían hablar de las dificultades que les causaría su deportación.

Los testigos también pueden presentar una declaración jurada si no pueden acudir al tribunal. Una declaración jurada es una carta formal que alguien escribe para compartir lo que sabe con el tribunal. Tienen que firmar la carta delante de otra persona llamada **notario público** para que sea oficial.

¿Qué debo hacer cuando testifique?



Decir la verdad.

Es un delito mentir bajo juramento en el tribunal.



Dar respuestas cortas.

Es importante contar su historia. Pero usted solamente debe compartir información que sea pertinente a su caso.



Ser coherente.

Lo que usted le diga al juez debe ser la misma información incluida en las pruebas que le dio al tribunal. Ser coherente es muy importante. El juez podría dictaminar en su contra si no cree que usted sea creíble.



Pedir intérprete si o se siente cómodo hablando inglés.

Durante la audiencia, usted tiene el derecho a comunicarse en el idioma que se sienta más cómodo. **El tribunal debe proporcionarle un intérprete.** Traiga a la audiencia a alguien en quien usted confíe que hable inglés para que le ayude a pedir intérprete. Pida que se re programe la audiencia si no hay intérprete ahí. No deje que nadie lo presione para continuar la audiencia en inglés. Si usted está usando intérprete, haga pausa para permitir que se haga la interpretación.



Pedir al juez o al abogado que le repita una pregunta si no la entiende.

No conteste ninguna pregunta que usted no entienda.

¿Cómo puedo prepararme para testificar?

01

Practique lo que quiere decir. Practique con un abogado si es posible.

Es normal sentirse incómodo durante una audiencia. El abogado del gobierno le hará a usted muchas preguntas y tratará de encontrar errores en su historia. Practique lo que quiere decir. Esto le puede ayudar a sentirse menos nervioso.

02

Revise las pruebas que envió. Revise su declaración jurada si envió una al tribunal.

Es importante que la historia que le cuente al juez en el tribunal sea la misma historia incluida en la información que usted envió como prueba. Revise los documentos que envió al tribunal antes de su audiencia. Puede ayudarle a ser coherente en su testimonio.

03

Revise la hoja informativa “Conceptos Básicos del Tribunal de Inmigración” antes de su audiencia.



LawHelpMN tiene una hoja informativa que le dice lo que puede esperar que suceda durante su audiencia de inmigración. Revise esta hoja informativa para prepararse para su audiencia. Escanee el código QR o vaya a: lawhelpmn.org/es/biblioteca-de-ayuda/hoja-informativa/que-se-puede-esperar-la-primera-vez-que-acuda-al-tribunal-de

Las hojas informativas son información legal NO asesoramiento legal. Vea con un abogado para obtener asesoramiento. No use esta hoja informativa si tiene más de un año. Pídanos actualizaciones, una lista de hojas informativas o formatos alternativos.

© 2025 Minnesota Legal Services Coalition. Este documento se puede reproducir y usar sólo para propósitos personales y educativos no comerciales. Todo otro derecho está reservado. Este aviso debe permanecer en todas las copias. La reproducción, distribución y uso con fines comerciales están estrictamente prohibidos.